

本館開設上海三馬路卽漢口路第十八號門牌德律風一千五百九十六號蘇州揚州漢口杭州鎮江南京溫州一應大埠均設有分館以便就近購取

申報

論前一百字起碼多則以十字遞加每日每字暫取洋銀一分後幅長行二百字起碼短行五十字起碼多則均以十字遞加第一日每字五釐第二日至第七日每字三釐第八日以後每字二釐半

西曆一千九百六年
五月七號禮拜一

號一十七百八千一萬一第 釐四分一洋大售張每海上

禪也鉛印十本紙墨極精價洋一元四角○新輯海國春秋一書亦小說類也都凡四十卷意創而語新情奇而理實文人墨士未可藉此消閒晷驅睡魔較之尋常說部一覽即索然意盡者有霄壤之別今已訂成十本定價七角○快觀軒丙午年五彩石印繪圖宮商更覽八百四十種實洋六角○需司上海三馬路甲辰館開壁中昌新書室購取可也

添聘訪員

本館現須添聘 南京廣州福州三省訪員專探有關時政之緊要新聞重大事件以及秘密消息等如有深知時事之通才願承斯乏請錄新聞若干條交郵政局寄至本館並書明住址姓名以便函訂薪水從豐惟不合格恕不答覆特此佈聞 申報館啟

電傳

上諭

○四月十三日奉

上諭浙江衢州鎮總兵員缺著吳杰補授欽此

電傳

宮門抄 ○四月十三日

召見軍機 奕傑 慶寶

論南昌教案提京議結之迅速

天下事往往有出乎國人之意外而入乎外人之意中者如我國之外交家是已南昌教案初起時胡撫苟認自刎已出乎人意料之外自三月二十二日 諭令外部悉心妥辦提京議結當時記者雖憂其能力之薄弱私相責難然究諷勸之意多而刻覈之詞少尙望其格恭將事有以副 朝旨而謝國人也乃時逾旬而法使電文報告已有議結之消息(見初二日本報)外間竊竊私議羣不信其迅速至此即吾亦疑其不至迅速若此無何北京專電謂法使要求各款外部一律承認議結無何字林西報又謂已令照法使要求各節議結是則議結消息已無疑義我國之外交向以遲滯遷緩聞而此次對付南昌教案乃獨出于迅速倉皇而決策草率而應命尤為出乎國人之意外而能入乎外人之意中矣嗚呼外交者一國之司命也今乃着着失敗至於此極國胡為而不亡種胡為而不降哉或曰外交以兵力為後援彼中學者有以兵為國之第一靈魂外交為國之第二靈魂我國僅有第二靈魂無第一靈魂為其後盾失敗之處斯猶其可原者也答曰外交利鈍以兵力為轉旋斯固然矣雖然天下事有強弱有是非對待之名詞也彼夫強權用事其始必有其所以藉口者迫我以承認則強弱之不能無藉於是彰彰明甚此次南昌教案被遏被刺為彼曲我直之尤我能爭執堅持不少退讓則彼中除誣我自刎外毫無口實之可藉強弱之勢雖與法殊而是非所在未嘗不可與天下共白之也况教皇自與法政府交關後歐美各國皆與教皇互派使臣辦理教案今日重大案件苟其遣使與教皇交涉則教皇無領土無軍隊純乎論事之是非必不至萬分棘手失此不圖而部臣潛伏勢力糊塗了結此後之豐贖吾恐日出而來有艾也

代表之吾國教育未普一言一論不足為外交官之資料且時有無理之舉動違背國際法而因此受虧者不少斯猶可為外部原者也答曰愚民暴動致惹起列強之責言者不能不歸咎於國民程度之低劣然對於此次教案全國輿論翕然一致其足為外交官之資料者抑未始失其資格也江西紳士致同鄉書江西京官呈請都察摺稿類皆能言其肇事之由與夫着手之處即各埠報章對於此事亦無不代表輿論抵抗強權以為外交家之聲援假使外部主持公理得所憑藉而與彼中相折衝則亦未始不可稍減非分之求而暫緩彌天之禍乃事前不聞預備臨事無所駁覆波辰之間了結此案以如是之外交官雖至國民教育普及則亦何所見其長哉嗚呼已矣議結矣將畫押矣我國之外交界將如重物之落于地而愈近愈速矣吾國人將何以善其後

本館接到粵督電請商部會奏粵路永歸商辦專電

十三日戌刻到

北京專電云粵督岑雲帥電致商部請會奏粵路永歸商辦 孔

按粵省七十二行商請商部代奏粵路永歸商辦已見本報前日專電今岑督此舉順商情也

本館接到商部奏請京漢滬甯鐵路由部派員稽查專電

同上

北京專電云商部奏請改京漢滬甯鐵路大臣為督辦並由部派員隨時稽查奉 旨著政務處議奏 孔

本館接到顧御史奏請清查戶口並設立鄉立鄉官專電

同上

北京專電云御史顧燏奏請參酌中西成法清查戶口並請設立鄉官奉 旨政務處議奏 孔

本館接到商部電咨江督籌商條陳敷設開封海州鐵路專電

十三日午刻

金陵專電云橫濱領事吳仲賢條陳商部敷設開封海州鐵路事現江督接到商部電咨籌商辦法 孔

訴訟法通飭各省

北京

○修律大臣所擬訴訟法條理明晰辦法最為文明聞此摺一上即奉有 廷寄通飭各省督撫體察情形辦理軍機處各堂憲即定印一百本以為發交各省之需以故日來法律館趕印異常忙碌并聞法律大臣前次所上之虛擬死罪一摺係沈侍郎家本一人主稿此次所上之訴訟法一摺係伍侍郎廷芳一人主稿云云

議擬編訂憲法全書

○上月二十七日軍機大臣會同政務處王大臣集議考憲法諸事宜以為 兩宮法

立憲政體應即編訂憲法全書俾先立定基礎並擬請派伍廷芳侍郎為督修憲法大臣惟慶邸謂須考求政治大臣回國詳酌中外法度再為修訂並擬將端方留為內用即可派充政治館大臣俾得襄助一切(訓)

外部聲覆德使介紹瑞士邦交

北京 ○駐京

德使介紹瑞士與中國修通交際一事茲悉外部已議妥聲覆德使署謂現當世界大通之時此舉斷無拒絕之理且瑞士為歐洲名邦中國尤願相通往來惟聞瑞士與日本現亦初議通使應俟瑞日兩國條約訂定然後中瑞再定條約似更易臻周妥(盈)

熱河新設郵局

盛京

○熱河地方議設郵政前經着總稅司勘辦現經總稅司申覆外務部言平泉建昌所設郵局已派員查勘開辦請將熱河地圖二分賜覽俾得規畫云云(呂)

兩宮考察皇族子弟之資質

京師

○兩宮擬選王公子弟入內讀書早誌本報茲悉三月間已揀選近支員勳貝子之子數人入內讀書日來 兩宮退朝後每傳各子弟考察其資質頗為鄭重(貴)

嚴侍郎出洋考察文部從緩

京師

○學部嚴範孫侍郎自實授此缺後決議親赴日本考察文部規則以備參酌損益改良辦法日前商之榮華卿尙書榮謂學部創設伊始紛如亂絲若易生手辦理尤為不易請先在部振頓一切其出洋一節暫可從緩(貴)

滙解京餉改章

北京

○日前李侍御灼華以解餉委員擾累地方特具摺奏請飭改章程以蘇民困摺上奉 旨交戶部酌議戶部諸公以京餉向解現銀若一日全由商滙轉多窒礙且京師銀根短絀全恃京餉現銀流通市面若謂運費繁多匯費較省亦不盡然不若變通辦理由火車輪船轉運亦未嘗不便因請咨商各省明定章程飭遵辦理云云聞已奉 旨依議矣(呂)

解餉准免驗批加印

京師

○戶部銀庫自歸本部接管後所有各省京協各餉均屬隨到隨收即日發給批回以絕留難之弊惟委員領批後應赴都察院戶科江南道三署驗批加印方能回省銷差而各署事務例有衙期不能隨時赴驗加以戶科官署近依 禁閱又非外吏所能周悉因此委員守候每至嘖有煩言現戶部已特具章奏請將驗批加印准予寬免此外則仍照向章辦理聞已奉 旨允准矣(呂)

再續陝西鐵路總局詳議西潼鐵路辦法章程

陝西

(採煤礦)一路軌既成倚煤為命亟應先期預備庶免臨時周章陝省地氣雄厚山阜盤鬱產煤頗多如韓城白水邠州永壽鄠縣同官所出之煤民間利用人共知之他如鳳翔等處亦露礦苗疊經挖視有驗以外南北深山彌望森林蘊藏必富擬逐次勘驗開采以盡地利

利視其得煤盛者即可循新法採取不必專用土法正宜隨時購置機器建設煤廠務期集事易而取物多產煤之地或官或私或賃或買均酌量情形辦理另有煤礦專章 一煤質不同首在考驗得法現擬派調查路工委員孫牧携帶陝產各種煤塊至鄂滬訪求礦學專家考驗礦中所含原質何如何者合用何者能以燒煉再以各路所用之礦兩相比較確有把握則已開之礦可以分別採取未開之礦可以依類搜求并一面延訂礦師來陝勘辦或以現辦煤油礦師兼之

(習律法)一興修鐵路在東西列邦其公司中人類皆精於律法者故能操縱悉宜無放棄權利之事即以工程師論亦皆由學堂畢業為已習國際交涉及工程法律之人路工既舉萬緒千端無法律則規則不備權限不明人既無所憑依事必至於凌雜中國此等人才一時實難其選擬電囑東京留學生監督選擇學生二三人專習東西各國國際公法私法與地方規例及公司章程務期融會貫通得其精意學成即迅令來陝以備驅遣至本局開辦伊始需材孔亟能否併選留學生數人先行送入東京法政速成科責令勉期畢業之處應一併電請留學生監督酌量辦理 一各國律法既選留學生肄習矣而我國商部所頒商律尤非切實研究不可聞蜀中所訂鐵路集股章程經商部援律議駁多條是非就其範圍必至事無歸宿今陝西官商非惟於商律未經講求且多未見此書者擬即由局詳請電咨到陝飭令官書局翻印若干部發給局員令其講習并於本局所開學堂學生課程內增入此書作為正課以資討論而宏造就(簡員紳)一陝路刻不容緩經綸草昧百務需材必人人通曉工程安從得此多數必事事聽命工師直是授權於人現在各省大工競舉陳述可尋不難擇善而從分門規做亟宜多簡員紳以供策遣除公司人等應先行委派外其餘如勘綫購機採料等事皆宜遴選其才足勝任而性又相近者先行委辦於學堂未立之先藉此足資磨鍊其有外省官士明於路學可資倚仗者訪詢得實即行咨調以收羣策羣力之功 一路工需款動用百萬入其中者苟非其人即不免見利而動其無用者勿論矣其材者無論員紳首重在一廉字選人之法要在公同參考由上主持公司人等不得受人干託徇私汲引凡夸詐貪鄙自命在行浮支浪費者一槩不用其究尤在明定獎罰顯示勸懲要使員紳互相激勵俾民間相信情誼能通而後上下一心事無不舉另有員紳獎罰專章 未完

商部咨查鐵路圖據

京師

○日前商部各堂憲謂前通咨各省鐵路須畫一軌道以昭大同惟恐各省至今尚有參差不齊者殊非慎重之道應咨各該鐵路大臣札飭鐵路公司務將橋梁軌道車式掛鈎一併繪圖詳細貼說造冊報部以憑查核(誌)

嚴查營官吸煙

鎮江

○駐鎮常備六標巡防八隊統領袁熙龍近奉江督札開所有文武各員吸食洋煙者一律嚴行禁絕等因遂派稽查數員分往各營嚴查如烟館及茶坊酒肆見有穿新軍服者無論官長兵丁立即飛稟查辦不貸云(再)

前蘇撫削髮傳聞

杭州

○傳聞前任蘇撫陸春江

中丞已於本月初八日在杭州靈隱寺削髮先於初一起作千僧普佛大會佈施衆僧至初八削髮日止是日浙省撫藩臬三大憲以次文武官員咸詣該寺拈香中丞復賜每僧洋銀一枚摺扇一柄是日各處僧衆聞風來者約有二千人中丞於事畢後即日啟行（庚）

崔觀察稟復江西出產烟葉情形

江寧

日前候補道崔觀察赴江西查案時江督面諭飭查江西各屬所有出產烟葉價目情形觀察抵贛後即將各烟葉價目開明手摺稟陳江督茲照錄如左 一贛州府屬共有六處乃瑞金黃早承鄉東關西關等處均係紅莊可作子烟用者時價每擔計紋銀十九兩八錢 一建昌府屬共有六處其地名驛前者出場最多時價每擔計紋銀十三兩次若新城白耳黃坡廣昌四處時價每擔計重洋二十元南一處時價每擔計重洋十五元均係紅莊子烟 一饒州府屬共有四處珠湖時價每擔計重洋十九元鄱陽與餘干時價每擔計重洋八元均係紅莊子烟 一南昌府屬共有三處進賢奉新靖安時價每擔計紋銀九兩四錢五分係黃莊可仿作呂宋烟 一九江府屬共有兩處德化時價每擔計紋銀九兩四錢五分瑞昌時價每擔計洋十二元均是黃莊 一南康府屬共有兩處其地名九都者出場最多時價每擔計紋銀九兩五錢六分都昌時價每擔計紋銀九兩八錢九分均是黃莊 一撫州府屬共有二處宜黃金谿紅黃兩莊皆有紅莊時價每擔計重洋十四元黃莊每擔計洋十五元 一袁州府屬共有二處宜春萍鄉均係紅莊時價每擔計洋十五元 一廣信府屬只有廣豐一處亦僅紅莊一種時價每擔計洋十八元 以上各節皆就江西所有出產烟葉地方目前價值之情形也查此項烟葉贛省之所出產既不多讓於閩而此烟葉中之最多且美者則又以建昌屬之驛前并南康屬之九都爲首屈目前北洋行銷之紙煙其取材僅在饒州府屬之四處採辦可屬次品不及贛州建昌所產之多且美倘能兼收博採精求製造定駕北洋而上云（霜）

樟腦開局後之辦法

福州

○閩省樟腦歸官辦後

所有各府屬民間設灶私熬均限於三月底一律封禁此後如欲採辦均須赴局報明領照其已成之樟腦腦油原限三月底均須投局照時價估賣茲又奉准寬限兩禮拜此後均不得私自售賣并聞凡民間到局認領自行製造包辦者樟樹之本及運費均由官出樟腦每百斤約以百元易之如此則灶戶亦無慮吃虧也（其）

附腦務總局告示

爲出示曉諭事照得福建全省腦務已與日本領事議還本利番銀一十六萬元由司道庫付清欸收回歸官自辦業經開辦總督部堂崇咨明外務部核准有案現經官商籌集成本設局妥議集股開辦一而通飭查禁私灶詳明督憲批准在案已於光緒三十二年三月廿一日在省垣南台設立總局凡用關防並委熟悉腦務之候補知縣羅令爲提調坐辦經理局務派員分赴各屬會同地方官查明產額樟樹最多之處設灶購辦凡有私灶限至本年三月底爲止一律封禁違即查照私造軍火例

分別嚴拿治罪並將已購之樹及熬成之腦充公究問該民人等如有熟悉熬腦技藝願領執照設灶自熬者亦准來局報明領照開辦惟所出之樟腦並腦油概繳附近分局議價公平收買倘有操偽偷運情事查出即行送縣重辦至各分局運腦來省其擔數斤兩均填明運單之內沿途經過厘卡關津照單驗明完課放行設有單貨不符即行扣留留辦誠恐民間未能週知合行出示曉諭爲此示仰閩省軍民人等知悉自示之後爾等須知全閩腦務經官設局開辦民間不得設灶私熬偷運亦不得將樟腦並腦油擅賣他人致干嚴究其各屬運辦特示

清查酒糧積弊

鎮江

○丹徒漕糧積弊經吳保齡侍

御奏奉 旨交督撫派委會同公正紳士確查已紀前報茲悉撫委陳文藻到潤後與紳士悉心研究諮詢農民始知平日圖董里運酬神演戲取費極苛一遇荒年則報災難派如川資旅費遞稟抄批等名目不一而足祇緣縣署征糧向係以田從戶故僅有戶冊而實在田畝與是否荒熟非寄權於圖董不可致圖董得以上下其手顛倒其間目下欲革此弊必須以戶從田按畝征糧使鄉農得以自封投櫃不經圖董里運之手所有荒熟查明編冊其虛報加墊而實未墾者一律稟請督撫奏緩升科以紓積累至於吳侍御原片臚陳漕書石寶山與石富年斂費一節刻由官紳查無劣迹擬責令辦理請查田畝之事云（皆）

電詢俄國匪黨亂耗

京師

○政府諸大臣議及中

國學生之留學俄國者爲數甚多現因俄國匪黨亂勢欲洶洶頗形注意已電致駐俄使胡使詳詢一切飭其速即電覆（貴）

西牢槍斃圖逃重犯案稟請相驗

○提籃

橋西牢槍斃圖逃重犯疊詳本報前晚十點鐘老巡捕房副總巡至公共公廨面請關司馬稟報道憲請上海縣蒞牢相驗擊斃各犯並察驗受傷西印各捕司馬允即連夜備文稟道核示一面函請縣尊迅速駕臨以免屍身腐爛昨日下午三點餘鐘汪大令帶同刑件人等至牢驗得范毛毛張金和蔡小根周阿福等四犯均係槍傷斃命無訛當飭各尸屬分別棺殮聽候核辦（九）

中俄會商交收東三省全案

二十八續

四月初七日

慶邸李相來電○頃接文電 旨楊儒備電奏東省省約經楊儒備論作罷是另立正約即電楊儒備力磋商斟酌妥善無任云慶李元 十二月十六日
電慶邸李相○外部略稱伊與兵部均接阿提督電知增祺速回兵部謂是顯與俄國爲難頗有怒意外部亦謂增即以前應速請將增留任免治等語查增係阿奉俄廷諭與增互訂如果速回俄必不允崇厚舊案可鑒現正約方待磋商增已罷批准外部所請似不宜過却致生枝節乞代奏請示俾速照覆備陳 十二月十六日問慶邸李相來電○增祺先奉 旨照部議革職著趙日回京不准擅接收並無遞之說嗣因俄使力爭奉 旨仍准暫留京將軍之任交收事宜悉聽楊儒備辦理著使已允電俄京可酌量照覆正約條目何如乞示慶李元 十二月二十日
江督劉來電○增祺私約關係安危尤則各國效尤必成瓜分之禍除保護鐵路外凡有開自主之權均不可允務乞堅持力拒並將近情電示坤諒 十二月十七日
電江督劉○尊現正合部慮增祺督款外部堅欲批准再議正約若爭始罷現約欸尙未交來要索勢所必至當謹誌公言餘詳督電由慶李轉計到又江督電可案閱備洽 十二月十七日
電慶邸李相○噫悉增祺留任外部欣然並稱正約擬廿二會戶兵部覆核廿四奏呈俄主廿六開議當經譯奉聞前托俄使東省二師電無覆遇事當續電備馬 十二月廿一日（未完）

上海英界大馬路拋球場口

東亞大藥房

芳芬流齒類

宴席使獲藏



水土不服

酒醉船暈

清涼安神丸

藥小瓶價洋一角半

常用此藥

歌喉清脆

響遏行雲

章臺梨園

響遏行雲

上海英界大馬路拋球場口

東亞大藥房

五淋白濁丸
五淋者男婦生殖器之病也... 初患經二三日尿道覺癢... 已治療痛日輕膿日少... 毒深入尿道釀成大害... 有婦人淋病名曰消渴... 難生有是丸善治以上... 小匣價洋二角中匣五... 藥外有微薄之膠皮包... 必去之

固精封髓有九牛二虎之力
廣東宏仁堂益記包愈夢遺滑精永不再發壯陽煖腎種子膏每張一元二角功能煖丹田補命門培元固本養龜存精一索得男... 竟有天淵之別愚此者一試便知每盒一元外貼包愈遺精膏更妙功能固精補陽封髓煖腎每張銀一元四角單料八角鋪分設上海丹桂戲園後正豐街清和坊總街對過便

京都天寶齋婦科種子仙丹
服之應驗非凡... 婦人斷無不育之理... 凡經水不調前後不常或腹痛凝滯或崩漏過多或傷於七情致致經閉或感及... 風寒致損營衛或體虛盜汗不止或血枯面黃肌瘦及白帶淋漓胸腹悶悶五臟虛損子宮寒冷動靜即受而復... 出等症此皆體虛血虧所致故種子之難所由來也此丹係集真人所傳調和婦人衝任之血平定肝鬱之氣去... 癰生新開鬱解悶煖宮止帶聚精旺血固本調經濟陰壯體之功凡婦人望子者苟能連服一月中途不斷無不應手而得素未生育之婦服後一舉成孕晚年經斷血枯常服且能... 育子既孕服此產必雙胎真婦科聖藥種子之仙丹每料一斤價洋八元半月四元四角女婦服此恐產無父軟骨之子切忌切忌幸弗輕視○另有參茸海狗腎扶陽種子衍慶丸... 專治男子陽痿精衰服則立見奇功變料每兩洋二元單料一元○真鳥鵲白鳳丸每包五粒○遠近函購託郵政局最妥信局屢次作弊 京都天寶齋啓

真正婦科調經種子秘寶
廣東彭壽堂獨秘人參雞血藤調經種子夢熊丹此丹孕子最速世無其匹誠婦科却病種子秘寶也幸勿錯過... 定痛倘求子心切連服三旬不使間斷包可如願以償素未生育之婦服後一舉成孕晚年經斷血枯服者竟能產子既孕服之產必雙胎誠調經之妙藥非同市上虛言欺人... 者可比茲特撰其治病最為奇效者列後○一治婦女氣血兩虛月經不調不能受孕○一治氣虛不能攝血經水過多或前漏不止○一治多年不孕或孕疎歇或過懷孕輟小... 產○一治月經年歇或似有孕或疑閉經○一治人壯血熱經先期或後或或腰腹痛○一治肝火太旺多怒心氣常痛○一治白帶淫經年不止○一治經期不定血色不... 常頭暈眼花腰腹刺痛四肢無力精神怠倦○一治氣鬱不舒心忪多夢盜汗自汗不思飲食以上各症真有萬試萬靈藥到病除之功惟聞女婦服此恐產無父軟骨之子切忌... 每料八元半料四元

掃花柳毒氣天下第一良方
天下馳名廣東陳恒德堂第一家始創犀黃珠珀八寶化毒丹○假冒甚多購者認明... 以數計因此遠近咸知紛紛爭購可見方真藥正心口如一故能至此無論男女老少初起久染如患以上各症者速將此丹服下頃刻化毒去漏清熱止痛消腫生皮重者一大瓶... 除根輕者一中瓶包愈可保永遠不發至本堂藥內如無真正珍珠琥珀犀黃並各藥和上藥倘口是心非藥內若有水銀輕粉和藥升提之法收功以致其毒收入骨髓餘毒未淨其害... 愈而內患更深積久其毒復發則上透頭而下結腎囊甚至藥毒絕嗣遺累終身至此悔之晚矣推原其故均以水銀輕粉和藥升提之法收功以致其毒收入骨髓餘毒未淨其害... 非淺如患此症而其毒尚未復發之先亦將此丹服下能將筋絡骨髓積年之餘毒一掃而淨所妙在能包生男育女永無遺毒之患真治一切毒門並能生育之天下第一聖藥也... 每大瓶八元中瓶四元小瓶二元小半瓶一元○倘有男婦上下週身以及小便腐爛難以生肌諸醫束手各藥無效惟有內服犀黃珠珀八寶化毒丹外搽犀黃七寶散口珍珠粉... 大瓶二元小瓶一元可包仍復原形愈後能保永無後患也○函購信力自給○分設上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹識

掃花柳毒氣天下第一良方

本堂主人心存利濟獨得世祖始創治毒屢驗良方比眾不同不惜工本創製真正犀黃珠珀八寶化毒丹... 此丹專治男婦各症錄下○楊梅結毒○上頂下墜○遍身毒瘡○下疳橫痃○五淋白濁○魚口便毒○... 小便作痛破皮腫爛○口鼻喉生瘡○筋骨酸痛聲啞髮落○四肢流毒作癢生瘡○以及自生一切濕... 毒等瘡○膿血瘡癤○發背疔瘡○癰疽瘰癧○小兒胎毒○一切毒門○以上各症服此丹而全愈者難... 數計因此遠近咸知紛紛爭購可見方真藥正心口如一故能至此無論男女老少初起久染如患以上各症者速將此丹服下頃刻化毒去漏清熱止痛消腫生皮重者一大瓶... 除根輕者一中瓶包愈可保永遠不發至本堂藥內如無真正珍珠琥珀犀黃並各藥和上藥倘口是心非藥內若有水銀輕粉和藥升提之法收功以致其毒收入骨髓餘毒未淨其害... 愈而內患更深積久其毒復發則上透頭而下結腎囊甚至藥毒絕嗣遺累終身至此悔之晚矣推原其故均以水銀輕粉和藥升提之法收功以致其毒收入骨髓餘毒未淨其害... 非淺如患此症而其毒尚未復發之先亦將此丹服下能將筋絡骨髓積年之餘毒一掃而淨所妙在能包生男育女永無遺毒之患真治一切毒門並能生育之天下第一聖藥也... 每大瓶八元中瓶四元小瓶二元小半瓶一元○倘有男婦上下週身以及小便腐爛難以生肌諸醫束手各藥無效惟有內服犀黃珠珀八寶化毒丹外搽犀黃七寶散口珍珠粉... 大瓶二元小瓶一元可包仍復原形愈後能保永無後患也○函購信力自給○分設上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內石庫門廣東陳恒德堂謹識

光緒三十年十一月有吳智記吳桂記孫智記分招合股就棋盤街地方合開南洋大藥房今因吳桂記孫智記另有別就於三十一年歲底止愿將自認之股并所招各股全行拆出自後一應歸併吳智記獨行經辦將圖章添加洽記字樣另招新股另立股票為憑所有以前合同均作廢紙是吳桂記孫智記經手之事均歸吳桂記孫智記自理清楚就與合記無涉恐未週知特登報聲明
光緒三十年十一月
吳桂記大藥房主人啓

華商跑馬總會請看大跑馬
 准於四月十四五六九日四天在上海跑馬場隔壁馬霍路口號高大洋房內設立華商跑馬總會專供上海紳商仕女
 巧玩具均皆別開生面本會經特跑馬票憑照西商跑馬照會一例章程紅票立兌現洋西式大菜煙酒茶點一應俱全倘荷惠臨務望預向本會經理處接洽遲恐額滿幸勿失此
 特別游景是份 門票價目一天票每位洋七角半四天票每位洋二元半煙茶奉送
 洋經理大馬路泥城橋西首金隆公司華經理東市顧昌同啓

啓者今有榨油機器及皮皂機器全付准定在新開江蘇藥水廠內拍賣日期再行登報特此先行佈聞
 先件洋行
 啓

會伯廉藥
 症時霍亂
 下藥水
 痧氣
 凡所製
 紅白痢
 之疾
 痢疾
 及痧

本行由港自運
B 唛水糖 BA 唛五溫
四溫二五 唛
溫 唛三溫七五
糖 且 唛三溫車糖出
售如 貴客欲買
出祈請到本帳房面
售 訂買定即收定銀
如過期不出將定
銀罰去特此佈聞
上海老太古洋行
謹白

啓者本公司春
日九輪船准於
本月十九日即
禮拜六下午一
點鐘開往長崎
神戶橫濱等埠
小包收到禮拜
五午刻止倘蒙
各寶號如欲裝
貨搭輪者務祈
早臨爲幸

疾 痧 症 藥

五貨者爲屈國不症者者常胃如之
角鋪寶獨計已全亦已祇靈病胸無
大均之一故經愈不能須驗亦痛不
瓶有各無地治此過不服有皆腹應
一發藥二球愈藥服痛此患功瀉手
元售鋪之之多在至卽藥以效並奏
每及神上人東三最一上如各效
小各品咸不西四重大等神種其
瓶洋購稱可各無之痛病異腸飢

本號欲於內
辦礦物特聘
一人專司賑
水從豐須有
或股實財家
一萬至一萬
兩爲率如能
僱務更爲合
就者請詳姓
址寄函于申
以便相邀面
審可也此佈

通學報第十冊

全年六冊
惠者元英
秘訣課五
發行江西
四十號受
處瑞里八

此散治面
而色油
氣烟色
雀斑暗
患每晨
自然嫩
潤清秀
顏妙品
瓶三角
照拆四
分上洋
路中市

男女 臘黑 酒刺 等 擦 滋 真 每 也 每 鋪 瓶 一 馬

東洋御用頭
等印色向歸
本號經售大
盒三元中盒
兩元珠水油
大瓶伍角小
瓶兩角半改
瓦墨汁四角
如蒙函購請
認明蘇州觀
前蘇九華上
乙1566
海二馬路南

全昌金銅鑽戒

本號向外洋運
到金銅鑽戒指
帽正耳圈環面
均備其價自三
肆千元至數十
元不等劃一不
二老少無欺諸
君賜顧請認
臨三馬路西口
跑馬廳禮拜堂
隔壁安康里內
德律風一千七
百零七號

菜加工精製
 味極和平
 清香馥郁
 誠衛生之
 妙品也倘
 蒙紳商
 賜顧零
 批發格外
 克己請向
 廣東路即
 寶善街一
 百三十二
 號
 示
 告
 船
 警
 大港
 江海
 子江
 滅賊
 開列
 江口
 三十
 載江
 八十
 一第
 換所
 滅四
 三十

署理各口巡工司額茲查
海關稅務司所屬界內近界
江口一帶地方汽鎗各浮明
將刻現均更換合將其情形
列於左計開一近揚子
一帶汽鎗警船浮即光緒
二十二年警船鎗浮樁總冊內
江海關所屬之第二三五
二十五二十八三十三
浮向來明滅時刻現均更
有各該浮汽鎗俱明四抄
秒光緒三十二年三月
日第四百廿一號示

弄 祥 吉 市 南 海 上

本號屢中
大彩中外
馳名經售
湖北全張
六元半份

立中

條七角南
洋六元分
條六角半
批拆公道
函購立奉

乙1432

影射假冒男女盜娼

草仙嗜烟戒正真創始

此章只有本堂一家出售香服簡
便永無後患每包錢廿一每洋五

達賢末像



以此為記

上洋法馬路寶興里對門

十包批發
公道賜顧
者認明本
堂土旁城
字庶不受
欺寄售北
京前門外
鴻聚形南
板壽豐祥永

本號專辦香燭
陰沉木枋
獨幅上漆
品壽器如
顧仍在三
石路西曲
便是

包愈婦女赤白帶之症皆因濕熱積滯月經不調或肝經鬱火寒痰或房勞耗傷膀胱受濕以致脾胃不和腹疝腰酸面黃肌瘦本堂製此婦科白帶靈丹專治赤白帶之症

異法即愈白帶

立奏神效

第一聖藥

功能除宮中之濕提下陷之氣化痰解鬱清火調元是以帶下即止腹痛立愈開胃健脾平肝生血月經調而身體壯也每大盒四元中盒二元小盒一元廣東彭壽堂鋪分上海二馬路石路西首興隆里內

乙

大隆公司精製淋濁聖藥

此丸得自獨秘其靈效之神速可以推倒天下之白濁藥無論五淋紅白二濁痛而且腫一經服下立刻止痛清濁消腫利便真有藥到病除之妙雖尿管被

立止五淋白濁

三永遠斷根

愈者不下數千人咸推淋濁中最高奇驗之藥且性味和平與市上純用剋伐諸品者不同故愈後氣體反強保不再發足見斯藥之妙哉無窮每瓶一元小五角

上海四馬路望平街口大隆公司啓

淋濁成血沙等淋依法服之無不通去清來治

5081431

藥生船裝貨者鑒
啓者前樂生
船開往牛莊
中途遇險其
貨須派灘水
凡貨主及保
險行家須將
該貨價值若
干向小行報
明并有真實
保單或按押
銀兩方能提
貨特此佈聞
怡和洋行告白

遺失棧單

今遺失英三月十二號嘉連輪進口雁山棧簿記支單六十三號煤九十八噸十三噸除出過五十五噸尚存四十五噸三噸已向該棧說明作廢望各寶號切弗收用特此聲明

義泰興告白

中 西 大 藥 房
 種 顏 色 皂 染 新 到
 各 凡 綾 羅 綢 緞 着 舊
 衣 服 色 光 已 退 者
 用 此 染 皂 洗 染 其
 光 彩 復 現 與 新 者
 無 二 用 時 開 水 溶
 化 將 衣 片 浸 入 數
 分 時 待 顏 色 勻 透
 取 出 晾 乾 毫 不 費
 事 真 家 常 之 利 便
 又 物 也 每 塊 價 洋 二
 角 五 分 賜 顧 者
 認 明 牌 號 庶 不 致
 誤

威海衛金礦公司告白

啟者本公司接到京師礦務局
員來電內開第二次礦內所出
礦石於廿六天內鑄出之金與
第一次相同計所得礦石一千
七百四十五噸鍊出金一百三
十二兩值英洋三千五百元礦
中另產一種礦石計得九十噸
值洋一萬五千元至礦中支付
之款一月中約一萬三千元其
數亦與上一月相仿合計兩月
中所得之金及他種礦石共約
值洋四萬餘開支之款約洋二
萬六千元特此佈告

1885年

催出棧貨
 茲有壬寅年上棧周慎記羊
 皮一件癸卯年恆昌號鴨毛
 十件乙巳年付過五件全順
 羊毛十件甲辰年付過四件
 貴仁記景冬菜三十五件胡
 彙記櫃子廿件甲辰年德記
 皮酒一百三十九件付過一
 百三十五件刻因存棧已久
 抵作棧租以將不敷今限二
 禮拜爲度如仍不來出定即
 拍賣以抵棧租其棧單作爲
 廢紙特此佈告
 二洋涇橋誠記洋棧告白
 1632

招 人 填 坵

啓者父製角廣
肇山莊有地皮
數畝招人填坵
如欲承攬包填
者請往父袋角
山莊帳房看明
地段高低開帳
於四月二十日
携到二擺渡廣
肇公所議定所
有信費承攬人
自理此佈
廣肇公所告白

1598

遺失莊票
今遺失源吉
莊票一支第
三千八百三
十一號四月
廿二日期計
九八元二百
廿兩已向該
莊言明作廢
紙祈請各寶
莊行號切勿
收用乃禱已
登申新兩報
榮記號
1633

新到蝦士蟻

批發克
元八角
己如欲
購者請
至英界
後馬路
同和里
口廣德
泰可也
益記啓

乙 1568

本號開設日本橫濱三十餘載分設上海東京神戶大阪長崎東洋各埠專做電匯信匯兌換東鈔紋銀銀價相宜兼兌各國金銀票洋無不格外克己邇來出洋學士日多一日每有初來東游未悉路徑儘可駕臨小號面議一切且

倫敦崙格西火險公司
里仁火險公司
啓者本行經理以
上五保險公司事
務現可代客保房
定屋棧房及各屋內
所有衣服生財貨
物等保費格外公
道本行更設經理
處在蜀波鎮江燕
湖九江漢口宜昌
蘇州杭州沙市烟
台天津牛莊等處
貴客欲保者請臨
而議可也特此佈告

遺失匯票作廢

今在山東濰縣由萬順恆
立匯票二張匯至上海萬
順恆申莊見票遲期五天
付一百三十七號九八元
一千六百廿二兩五錢又
一百三十八號九八元五
百四十兩零七錢五分本
號帶票由濰縣至青島在
火車丟失今到申與該號
申莊說明已作廢紙銀兩
如數收出特登申新二報
望各寶莊號切勿收用

山東泰順隆具 6891 N

集金銀洋鈔
 託友叫呼如蒙 仕商賜顧者請移至二洋涇浜第
 二十號三層紅洋房便是
 外埠分莊○長嶺大浦十
 九番恆泰○神戶榮町二
 十五番德泰○橫濱本町
 通七十二番萬泰○橫濱
 前田橋百三十六番恆大
 ○上海寶善街恆泰○由
 四馬路遷移
 上海法界洋涇浜恆泰匯
 票號告白
 德律風一七九九號
 86312

啓者本號向在香港揀選高等
白竹布親自督染異說藍竹布
運滬行銷遠近馳名茲查有無
恥之徒以風潮濱布仿染廣藍
假冒本號牌子將廣利和三字
橫排自左讀右印明包紙希圖
影射竟敢交洋行拍賣魚目混
珠實屬狡詐已極除稟官查究
外登報聲明嗣後客商賜顧請
認明本號廣字利字和字天字
祥字等藍布內訪單爲據庶不
致悞
英界北平路廣順里廣利和自

四明樓社沈氏修譜
吾族自吳興居鄞始於
吳越王時之宦明州號
中林者則因宋時由城
而鄉遷居樓社中林里
茲議重修譜牒於本年
正月起限至十一月完
譜各處有願認族者先
期至鄞南樓社問乾泰
木行查核其有遺者不
能離身者須先惠信至
甬江年康銀莊轉交以
便稽查凡我同族幸勿
誤也特此佈聞
1912

種子凡之
驗惟二馬
路京都天
寶齋第一
余望子情
切購服身
壯體健步
冬果舉一
子喜以誌
謝
補東桃守
梅啓

北京	輪船	由寧波	太古公司
瑞和	又	由長江	怡和洋行
大吉丸	輪船	開往長江	大阪公司
甘露	又	晚往福州	怡和洋行
保定	又	晚往廈門汕頭	太古公司
紹興	又	晚往香港廣東	太古公司
和生	又	開往烟台牛莊	怡和洋行
江裕	又	開往長江	招商總局
北京	又	開往寧波	太古公司
太生	又	開往長江	怡和洋行
泰順	又	開往烟台天津	招商總局
海晏	又	開往福州	招商總局
奉天	又	晚往威海烟台天津	太古公司
新昌	又	開往天津	招商總局
塘沽	輪船	開往膠州	美最時行
美利	又	開往長江	美最時行
瑞和	又	晚往長江	怡和洋行
美富	又	開往香港省城	招商總局
桂林	又	晚往烟台牛莊	太古公司
立茂	又	開往長江各埠	立興洋行
江天	又	開往寧波	招商總局
可貴	輪船	開往鎮海舟	老公茂行
安徽	又	晚往長崎碼頭神戶橫濱太古公司	太古公司
金陵	又	晚往長江	太古公司
萃利	又	開往長江	麥邊洋行
瑞安	輪船	晚往長江	瑞記洋行
龍門	又	晚往海參威	禪臣洋行
大臣	輪船	開往青島烟台天津美最時行	美最時行
春日丸	又	下午一點鐘開往長崎橫濱等埠	式會社

學使辭行 蘇州 ○江蘇學政唐宗師於上月拜會蘇撫與商本年考試優貢等事旋於十二日辭行傍晚由江陰省中文武官員恭送如禮(且)

醫學堂大加擴充 京師 ○八角琉璃井之施醫局內附有醫學堂招考學生四十名總理陸鳳石太司空謂學堂地勢狹窄學額過少必須大加擴充因將醫局左近民房空地一律購妥添建房屋一百餘間昨已鳩工興修並催從速竣工以便早日出示招考(世)

醫學堂舉行畢業禮 杭州 ○杭垣大英醫院肄業高等生現屆五年畢業之期由英醫士梅勝更君華醫士劉銘之君定於初七日下午舉行給憑式典司道以下各官及英美領事教士并學界中人到院先後演說計得優等文憑者七人朱延益林洞省孫光章樓會翔高其德鍾更生謝銘佩(市)

稟請倡辦將弁學堂 甯波 ○現有提標候補人員八人倡議在小教場創辦將弁學堂一所每年經費約須三千餘金擬將左營教場出租民用之租款撥充經費尙有不敷則以六城門及軍裝局各差調劑人員之月薪撥助該堂此外內標各營再派定常年歲捐若干外標派定若干間已聯名具稟浙提呈請轉詳俟批准後即行創辦云(易)

學務雜誌 武昌 ○道師範學堂出示招考附屬學生八十名以識字二千年七歲至十歲者為合格○荊州府屬創設公立預備中學堂一所定於初五初六初七三日內報名○英東文藝塾添招新生加額八十名合選者先繳學費洋一元○學務處近日行文各州縣調查各屬興辦學堂有無成效(杜)

管帶嚴辦 蘇州 ○前月無錫某米行被划右飛營勇丁傷人毀物一案經上憲飭將該領哨撤差在案爾時該營管帶米登魁游戎奉憲委赴皖鄂購馬四月初事畢回省得悉此事不覺大怒以該領哨破壞營規殊屬可恨雖經撤差不足蔽辜因飭該領哨沈福生及船長杜某解丁楊某三人一併押解至無錫縣署請縣主嚴行懲辦(庸)

拿獲遊勇 蘇州 ○蘇鄉西津橋一帶時有遺散之勇藉端滋擾四月初七日該遊勇擁至該處平安寺索詐不遂即欲強搶寺僧蓮洲即令人鳴鑼報警飛划左營弁勇聞聲前來圍拿該遊勇等相率逃竄僅獲遊勇湯萬之一名由營解送吳縣訊辦(永)

跑馬傷人 蘇州 ○蘇垣盤門外租界日本領事署旁新築馬路一條甚為寬廣現有武備學生數人鹽捕後營管帶朱小汀優人呂月樵及方壽山潘姓王姓等各人欲效上海跑馬之舉選備馬匹商允日本人在該處馬路跑馬觀者甚衆十二日下午有一老者亦在觀看被馬撞倒在地即由馬夫拖起頭頂已破血流不止(吉)

請緝偷竊桐油 蘇州 ○蘇垣胥門外萬年橋堦某桐油行前被賊竊去桐油十餘桶當時並未報官現在該行於十二夜又被賊挖門進內竊去桐油十餘桶當赴閭胥門外警察報請緝捕乃該總察戴令以桐油乃重大之物偷竊之時站街巡捕豈有不知恐係

捏報遂置之不理目下該行主已赴吳縣署具報請緝矣(永)

商部札江蘇各商會文

為飭飭事案據江南商務局詳復各商會分配隸屬情形並摺開據鎮江分會請隸江甯總商會辦理甯局應即移知蘇局查照立案擬請江甯一局除照省隸之江揚淮徐海通七府州廳商務事宜隸屬辦理外遇有稟控上海鎮江商務亦應統隸庶克查察經理以免隔閡等情當以本部商會章程所謂分會隸於總會者不過分會按季將辦事情形及年底將辦公經費報由總會彙呈本部查核其實分會分會以地方商務繁簡為衡不以體制論也茲姑就行政區域合形勢利便之處略為分配其蘇松常鎮四府太倉一直隸州等處分會酌隸蘇州或上海商務總會江淮揚徐四府一直隸州等處分會權隸江甯商務總會通州崇明海門等處花布分會仍隸通崇海花業商務總會以後如有因地制宜之處不妨隨時酌定以期變通盡利總之總分會之實質在聯絡不在統轄非地方隸屬政體可比至若商務局之性質尤與商會不同其範圍廣狹不必強為牽合轉滋窒礙等語當經該局去後查分會之隸總會本為互相聯絡起見所有按季按年送報冊件即就此大分配之處各由總會彙呈本部查核或有特別事情亦可隨時與總會會議決合行飭飭飭到該總會即便遵照辦理可也須至飭者(焉)

滬城官事

○辦理新開築路事宜候補道徐孝餘觀察直隸州知州崔儀臣直刺候選縣丞蔣厚甫二尹分缺先候補縣丞朱永叔二尹試用巡檢新關文案徐少尹垣昨日先後到道稟見拜會○水利局俞慶附明府昨又飭丁到道稟請轉假五天○糖捐局委員唐明府董昨日到道請假赴蘇公幹○候補知府蔡詠南太守薰昨亦到道辭行赴蘇○候補縣劉耀廷明府定榮稟辭赴蕪湖公幹○籌防局幫辦候補知州吳刺史式最昨日到道稟知由江北回(今)道署宴賓 ○道憲瑞觀察定于本月十五日申刻在轅設筵特請署中辦公各委員幕賓及英法文繙譯各員飲宴(宜)

駐京法公使將次抵滬

○本埠法總領事巨額達君探悉新任駐京法國公使將次抵滬前日知照本埠各法商俟白君抵申後公同宴請(臨)

升放氣球

○昨西人全姆特白流拍來司在張園演放氣球其球徑約丈餘周圍約五丈左右下午三句半鐘借火力鼓氣燒至四點半鐘該球騰空直上其人亦隨之上升漸向東南而去高約四五千尺其人乃離球先下而球則遠至九畝地相近始下云(天)

徵兵會演說志畧

○昨為滬地官紳在邑廟萃秀堂開會演說徵兵之期午後二時本埠營縣各官及徵兵官阮君等齊至開會先由汪大令登壇演說次徵兵官再次各紳董其大旨則謂現在當兵非與昔比極有體面各人須奮發武精神云(事)

函請籌解墊款

○閩省前年八月間因有交涉案件由江督派委黃道帶同古柏律師前往辦理經前升道墊資三千兩茲因日

久尚未解還故瑞觀察於日前函致閩省洋務局從速籌解
商部調查滬市 ○商部近以上海為商務總匯之處而貨聯
集一切進出口貨為數較多惟市價漲落銷場多少不一而足亟應
調查以便考核故即札由商會轉諭各商將各種貨物進出口漲落
市價情形按月列表報部滬道瑞觀察亦已奉到札文故函請照章
查報矣 嚴

鏡清兵輪水手肇事 ○南市高昌廟一帶向有兵輪水手上
岸滋事由巡局員孫庚梅明府稟明薩軍門飭各輪管帶禁阻在案
前日午後又有鏡清兵輪水手白眉毛老和在廣東街永興飯館果
腹口角糾同二十餘人至該店毆打毀物並將店主婦毆傷頭面眾
鄰畏懼相率閉門一面飛報巡局孫明府立帶勇丁往拘業已紛紛
逃逸後由明府至該店勘察一週婉諭開市並將情節稟明薩軍門
飭鏡清兵輪徐管帶查辦 寶

傳領寶泰兵輪弁兵卹款 ○南洋寶泰兵輪溺斃弁兵賠到
卹款略志昨報茲悉此款共銀三萬三千四百四十六兩三錢由律
法官担文君稟明督憲批飭蘇松太道移交南北洋總統薩軍門會
同徐統領及該輪馬管帶傳同家屬到滬具領計祁鳳年帶帶卹銀
六千四百四十兩四管船楊復震一千另八十兩水勇兩名各二百五
十兩共卹銀八千兩另有該船之煤餉由江南籌防局移請薩軍門
提出七千四百八十六兩零掃數歸還尚有馬管帶等二十餘員失
去行李凡前經報明在案者飭傳各家屬等備齊正副兩狀央保到
局稟領以杜假冒 寶

札查正法人犯 ○滬道瑞觀察近接蘇撫陳後帥札文著即
轉行各縣將光緒三十一年就地正法人犯花名及各案情繕冊送
呈以便彙奏 事

浦東多盜 ○浦東龔家路等處近來盜風甚熾數月之中連
劫四處本月初五夜醫生陳雅樓家忽被近處莠民勾通盜黨十餘
人踰牆而入劫去衣服首飾銀洋等件約計五百餘金陳稟請川沙
廳左司馬踏勘司馬得稟即日下鄉親自查看勒限捕役嚴緝當司
馬至九團壩城隍廟時又有婦某氏等攔輿喊控被盜之慘司馬
查知案在三十圖係南匯縣地界未便准理婉諭退去 助

移提案證 ○法租界菜市街婦人張氏吞烟自盡一案茲汪
大令以供出之王阿友及要証方永生屍夫張金發應行傳訊昨日
飭差持文照會法總領事簽字移提以便澈究 宜

大令驗屍 ○松江路崇興小客棧天津人尉德步因瘋砍傷
同寓僧人謝柏松及寓客楊榮濤周甫德經捕房送往仁濟醫院療
治尉已因傷身死報縣驗屍已紀昨報茲悉僧人柏松前日五點餘
鐘亦因傷重殞命由老開捕房傳地甲唐全坤報縣驗屍下午汪大
令到院驗得該僧年四十八歲杭州人頂門砍一刀頸骨已碎委係
因傷致死無誤因無屍屬飭探在捕房起到尉德步之洋四十元內
均提出十二元購棺收殮 力

選充三道華探 ○開北捕房三道華探順阿六辦公二十餘

年向稱得力本年願以精力就衰自行告退適由西包探頭目矮姆
斯脫朗君選得本捕房包探米順誠實可恃著其接辦願事以資統
轄各探 力

函杜西官干預華人訟案 ○王阿福毆斃婦金吳氏之本
夫金明生一案由英公堂將王送縣經英領事函致縣尊等謂此案
庭訊之日須派員到署觀審務將訊期告知等因業經汪大令覆謂
華人詞訟案件照律不應西官干預本縣提審案件有暇即訊不能
預定日時如欲觀審則訊案之日堂下觀者甚多不妨來縣云 宜

覆訊期票倒欠案 ○美商河務華商與等投公共公庫控同裕莊股東
吳奉九即吳春記等前期票騙倒銀五千餘兩一案經關司馬與美白領事會訊判
押候補提見議鄭桐江司帳股東陳潤生王祥等訂訊在案前日 後司馬會同白
君復訊原告與昌洋人譯商八處同裕莊票銀二千餘兩乃現在法公三訊押之潘
菊生賈付下之票陸瑞生開銀與號亦由潘菊生來購呂宋烟付下銀五百兩該
忠坤供開與華號成同裕欠票洋三百廿元該莊州供係利興號執事欠票銀一百
三十二兩蔡玉生供與潘菊生同居被潘州期票調銀五百五十兩尚有五十兩抵
潘潘之欠租不料潘將票付與潘裕致潘裕反控商人指付票銀請索償方供係永
益號執事被該莊欠票銀八百兩廣興泰供收得該莊期票由潘潘保索號徐鴻奎
供成同裕莊倒欠銀六百兩除抵款及各戶收數尚 一百五十餘兩請追吳延穆
律師到堂伸辯並稱徐鴻奎所收之銀應照業章程將來公攤中西官准之遂判吳
春九陳潤生王祥福改押本庫以銀五千兩作保出外鄭桐江交原保俟補提股東到
案復訊嚴追 力

上海縣案

○英商關司馬馬移解黃荷生華載三控華雲霽父子侵吞

銀兩一案到案前晚奉汪大令質訊黃荷生供股開永和裕記信局連年虧本故由各
股東歸并小的及華載三合開共資本洋一萬元當延華雲霽父子管理帳目
宏寶已經病故歷年雖有紅帳並無餘利分派察知作弊多端因將雲霽辭退控府追
究交出歷年帳簿查有挖補拆訂等弊廣憲諭邀公正人同赴商會算帳當邀王慶堂
童志卿同往經商會總理督算之下約被吞款數千囑債不遵為此解案求追華載三
供詞相同華雲霽供黃華二糾父併股三百二十元開局延父經理按年開交紅帳
父故之後黃與載三喚同巡捕將小的逐出霸吞股本在公庫控告帳中確有挖補
之處乃係筆誤求大令以賬目豈容挖補判掌類五十下候移商會將算帳情由復
到核辦○丹徒縣來差帶同見証徐天財到縣投文派役顧升協拿拐犯張昌林未獲
將莊廣生交差解訊徐供原籍江蘇順德之女被張昌林誘誘洪洪央小的至滬查緝向莊
廣生根究同至張昌林寓所見洪洪央同歸由莊担保送回小的即回丹徒訴知
經洪洪央請縣憲派差關提不料莊將張及洪洪央逃求請嚴究莊供而張久不晤而前
月雖同洪氏來滬曾央小的租房自稱妻室不知拐來後由徐天財跟問小的一同到
彼已將張與洪氏當面交劉氏言明天一准回籍當夜與徐及小的等至春仙看戲不
知如何逃遁求大令斥徐徐忽判各退去趕尋張昌林洪洪氏到案訊奪○北新巡
局函請飭提奪犯案內之劉和向到縣亦奉大令提訊地保陳晉祺供有無賴在周太
僕廟後而演唱花鼓淫戲局憲提訊禁止詎竟藐抗因勸小的往拿已獲陳晉寶李金
寶兩人途中有劉和向勸將手鐐開除即有羅間夫多人將人奪去逃遁求究質之劉
供勸開手鐐是實不知奪犯之事大令判交差候查明訊辦○郭坤改名郭勝祥並冒
郭莫氏為母誣控王阿狗莫阿炳掘挖盜賣田地一案前日提訊王莫同供郭莫氏自
將田地出賣並未掘挖係郭坤改名誣詐郭土全供父親郭坤已故控告之事小的
不知大令以郭坤既已身死判各退去銷案○地保朱根和控范小和尚等四戶積欠
糧糧附串承追范小和尚范德順余阿炳俱供糧糧歷年清完被保措串妄爭范忠供
所欠錢糧去歲賣船一艘由朱保扣價抵完大令衡情之下判各照串償給該保半价
限速措繳○北新巡局什長鄭廷甫被毆傷身死案內獲訊收押之胡少香昨
奉復訊供稱鄭被毆打並未目視大令判准交保俟獲正兇傳質○專事訛詐不
遵提物之興彰獲案訊押因病發刻已痊悉解縣請示大令判發押改過局二年

究看核案○諸君秀於陳萬國新時單銀洋昨表提比既供明日當先繳洋一且元
餘求寬限大令准如所請判限翌日繳洋如無加倍比責(宜)

總工程局紀案 ○粵人彭毛材在永裕公司碼頭運寄小輪私裝白米一
百餘石被新開洋人查獲充公乃由該輪水手陸阿根通信昨彭扭陸至總工程局控
因拆梢不遂所致明府以彭偷漏判責手心一百下陸責手心五十下罰退○高雲章
稟稱有房屋一所在洪昇碼頭租與吳十貴開辦店現將該店出賣詎吳藉片不遷
請為提究明府提吳到案訊限七日遷讓○吳沈氏在白玉樓被誘婦顧劉氏及伊
姪夫王阿興毆打由巡士拘究明府以顧劉氏與王阿興均屬無耻判各責手心一百
下喝退吳沈氏前經臺基案內驅逐著甲押令出境不准逗遛(尺)

英美公廨晚堂案 ○王廷山控他如王姦拐其妻經關司馬訊簡交保
限交在案茲已逾期由王投稟稟催前晚奉稟請孫明府提訊促求寬限并稱現年挽
人四出尋緝明府判交原保限七天交人還于未便○梅汝源控官報號司帳鍾信
保不還結欠銀兩前晚亦由明府集訊判繳銀九十一兩翌日呈候奪馬平之
周香山等控周照庭欠洋不還司馬正在飭差發提前晚原告投稟稟稱已經楚求
請銷案明府准之遂到堂將開釋(宜)

英租界捕房事 ○英捕房副捕頭查得福建路懷仁里益湯樓上有人聚
賭前日親臨查勘至時見有十餘人在內雖無聚賭實情似與總會無異其會否請
有照會答稱並未因論門行收歇如違稟請提究○北京路八百七十九號門牌何永
昌前晚被賊竊去金飾等物約值洋一百數十元昨晨投稟捕房捕頭派劉光震
查緝○三百六十四號華捕送迷路女郎方阿菊請示捕頭諭送入廟來幾由伊父方
阿才領去○臥路無依之病人高阿全蔡金生陳仁壽等由捕房送英廟安
插關司馬着送棲城公所醫治(宜)

法租界捕房事 ○昨有迷路男行在租界哭泣由巡街捕帶入捕房捕稱
名周樹發年十一歲父父五香在新莊開南貨店支鄰人携帶來申游玩與散捕頭因
命暫為留養俟飭探往該鎮通知周父來領○某甲年三十左右身穿元布襖褲藍布
短衫僱坐法界典當弄場下為探查見撫之已永當即報知捕頭飭探察患病身死
並無屍屍報請補元空棺殮○流氓王阿四前晚身藏利刃在僻靜處意圖搶物旋為
包探查獲押候解堂訊究○王金元在招商碼頭輪船搭客竊網四疋由探查獲解

專治嘔膈反胃神藥○新昌人參號發兌遷移英租界六馬路仁濟善堂對斜門老仁壽里內第三家石庫門間存濟堂亦知信力自給
大凡功歸於專其效非凡狗寶為專治嘔膈反胃聖藥輒用
二三分奇功立見無論極重縱滴水不進者只須六七分足
殺除根誠至寶馬業已馳名毋庸細述每分價洋兩元無和

廣東彭壽堂參茸芝朮海狗精如意酒
身靈芝海狗精壯陽種子如意酒
培元固本神驗莫敵

廣東彭壽堂參茸芝朮海狗精如意酒
培元固本神驗莫敵

新開美綸洋行

廣東彭壽堂參茸芝朮海狗精如意酒
培元固本神驗莫敵

訊供出同黨王利一各昨已經探拘獲解入捕房押候堂期訊辦(臨)

美租界捕房事 ○趙叔仁持洋十元並鈔票一張在西華得路同福泰鞋
店購鞋而去事後察係偽票報由包探朱子藩拘獲捕頭詢悉該票係由友處取來不
知真偽當飭將票銷燬了事○吳阿二竊裏虹口徐阿三家衣服由探倪順泉拘押候
辦○王堂生竊吳淞路朱惟生家綢布衣服十餘件由探陳洪得拘獲押候解究○查
西客館侍者吳阿天竊某西人洋五元事後由該西人查知將吳扭入捕房押候送
辦○曹阿三包車昨在閩行路撞倒某西人腳踏車由西人扭入捕房捕頭以並未受
傷從寬斥釋(尺)

來函

杭州來電○呂尚書諸公鈞鑒昨電當邀察及茲與藩運司等又籌
二千兩連前共五千金即匯交瑞觀察彙寄與數真
四川來電○呂尚書盛宮保諸公鈞鑒承示舊金山僑寓華民猝遭
地震自應通籌急振以顧大局而拯災黎茲集成銀洋一萬元
順祥匯滬祈察收轉寄示復為荷綽哈布錫良馬維聯蘇嚕岱同司
道等
蘭州來電○公電悉美屬舊金山地震成災亟須振撫聞之惻惻甘
為禱泰隊印
濟南來電○電政公所楊轉呂尚書督諸善長大人舊金山災情可
憫東省現籌五千兩由余道思詣在金山捐款內劃交美使請先入
滬冊為感謹文
太原來電○呂欽差諸善長均鑒魚電庚悉舊金山地震成災僑民
驟遭慘厄之同深憫惻茲已飭司速撥銀三千兩匯滬請交商會
易金寄美不知何時可到便中示復為荷壽文
復成都電○成都綽軍帥錫清帥馬提台蘇統制司道諸公均鑒真
電敬悉公忠宏抱欽佩何涯旋由天順祥號匯到洋一萬元遵已
收交商會彙兌美金電滙華盛頓使署商會掣有收條仍交天順祥
寄上海宣等文

廣東彭壽堂參茸芝朮海狗精如意酒
培元固本神驗莫敵

廣東彭壽堂參茸芝朮海狗精如意酒
培元固本神驗莫敵

廣東彭壽堂參茸芝朮海狗精如意酒
培元固本神驗莫敵

廣東彭壽堂參茸芝朮海狗精如意酒
培元固本神驗莫敵

廣東彭壽堂參茸芝朮海狗精如意酒
培元固本神驗莫敵

二錢九分	雙人牌二兩二錢六分	洋	朱家開白鶴港	小火輪	按日奇越
房牌二兩一錢四分	綠九獅二兩一錢		嘉定安定	又	又
三傑二兩六錢六分	七磅藍三元二	青浦		小火輪	上午十點鐘

兩三錢八分 藍四美二兩另八分半
大場羅店 郵差 上午十一點

人鎗一兩九錢七分二五 ○洋標彩 瀏河浮橋 又 又

三元一兩七錢一分 紅三元二兩二錢 南潯湖州 小火輪 又

一分 彩人鎗三兩一錢二分 藍三元 江陽吳 火車 壬午十一點

一兩八錢二分半 ○細布 路燈第字

三兩九錢二分半 雲獅三兩三錢一分

荷花四兩三錢九分半
九獅三兩四
七寶酒
航船 上午十一點半

錢另二五
八鎰三兩三錢六分未完
南師川沙大團船
下午三點鐘

四月十三日
無錫
小大韓
下午二點鐘

通州花十八兩
火
花十七兩
朱
又
又

二錢 餘姚花十六兩四錢 上 餘花十 長風墜章 又 又

七兩 四牌子花十六兩六錢
東唐生家造 又 又

米麥 四月十三日
蘇州 杭州 嘉興 小火 三聯

常白米每石四元八角 常白米四元
塘棲莫下山 又 下九

七角 錫白米四元六角 暹同白米四 福州 海晏 下九點鐘

元六角 綆江高白米四元六角半 角 威海衛 奉天 又

里白米四元七角
泗至高白米四元四
烟台
又
又

角 高小麥四元二角半 中小麥四元
塘沽 又 又

天津

油訓正 四月十三日 北京 又 又

鯨牛荳油七兩四錢 機牛荳油七兩二錢 烟台 義順 又

錢 船牛籽山十兩零四錢 歧山豈油 塘沽 又 又

六兩六錢 青中餅一兩五錢六分六厘
天津 又 又

西元黃豐三兩三錢

文
十四日收信時刻
塘沽
新昌
上海九點鐘

寄往各埠	輪船名	收信時刻	天津	又	又	又	又
------	-----	------	----	---	---	---	---

開補
航船
上午十一點
本局即日亦登文告時刻專車近月元是

新場奉賢
上午九點半
船
不候排印爰據刪繁就簡將每日限定各

崇明堡鎮 小火輪 上午八點半 口郵件收信時刻專同一單登明本日報

黃渡 小火輪 上午九點鐘 早嗣後一概拆去不復再登此啓

名聞天下有司又將昆羊者

光冒名冒號冒牌冒信則同力學涯計告

過壽康里三百卅號批發亞支奶剋烟藥原爲保名譽而杜魚目混珠

多
 也
 已
 眼
 指
 聲
 月
 至
 三
 者
 君
 乃
 在
 東
 盤
 哭
 譁
 言
 畢
 段
 藥
 未
 免
 咎
 自
 自
 又

藥師曰：「等原言付人以証，眞爲而此。落端幸勿再誤。余言之不尋也。」

樂明德宗原信附入以誌遺像而本傳誌三少子諱榮名之云云

格應直准

垂念年方求藥力圖戒去欲爲富強之國民恥入廢民之烟籍誠爲

毫無攸日所恩頂事查臣等文光卦冊圭角以憑甲開各軍勻酌

復函至日其總領事查妥席文并持册言金上池持員名單均

100

臣發售此項剋烟藥膏請給示等情到道已據來稟切實駁復奏

案仰會審委員迅予查案訊結抵任糾網復函控給閱看并即查照

本號丙午年外大市坐南朝北石屋
參茸飲片修散膏丹丸散各藥
砂燕鮑翅海味山珍土產

烟梅花參片一粒金丹及一切香料細華等凡仕商賜顧者須認明雲記招牌為北

此兩家庶不致悞

嚴乾生雲記謹啓

7, 1297

香港外源盛
滙理營業
水火保險
有限公司廣告

本公司實收資本貳百萬大元山甲辰年開辦經在香港英國政府註冊總局設在香港文咸街今
 總局在英大馬路東亞里門牌廿七號樓上專做匯票保險生意所有匯兌銀兩及保
 險費外賠償無不立常迅速其水火保險章程悉照英例辦理貴客賜顧請移玉到本公司滙
 票賬房接洽可也香港總局總理人吳理滙局司理人郭銖中大張同啓

橫濱正金銀行謹啓

謹啓者本行資本金洋一千四百萬圓公積金洋一千二百三十萬圓分行設在英國倫敦法國馬塞而里昂美國紐約舊金山香港孟買東京神戶長崎韓城仁川釜山諸名都大邑諸有交通以及中國上海天津牛莊北京烟台大連旅順鎮奉天等處亦歷有年數專辦銀行一切易無不克已招接存款更竭誠實蒙中國達官鉅

上海新開源康玻璃號

本號專運泰西各國名廠光大小著衣鏡照片各種洋釘花素畫片馬口鐵白鐵五金各貨其價與別家格外公批先行交易擇吉開張賜顧者請至法大馬路中市朝南洋房庶不致悞特此告白

湖州蕺羅鎮史家橋紫陽家廟修譜廣告

我族宗譜自道光二十九年修後迄今五十餘載房下子姓日見蕃衍若再逕延殊失數本睦族之誼今歲春祭邀集各房會議認續修無不樂從我族自始祖千九公遷居荻璽由來二十餘名號生卒配葬官銜子女詳細抄寄上海後馬路福康錢莊朱五樓代收轉交譜局限九月底截
二十二世裔孫朱方幹五樓氏謹白

聲明全盤允章裕綢緞莊淵原

上洋南市小東門內允章裕記綢緞莊今年正月初停歇願將底存生財及在房裝修全盤
與大成綢莊管業業已銀貨兩交過清楚倘有允章裕未清欸項口向允章裕理會
上洋小東門內大成綢莊廣告
財全盤與人成綢莊爲業當經銀貨兩交過割清楚所有允
與大成綢莊無涉現允章裕移寓海防廳隔壁土地祠內特
經手張仁卿啓

中國合眾水火保險有限公司給發股息告白

本公司將光緒三十一年四月至三十二月底止第一屆
官利照章於本年四月初一日起給發屆時有股
諸君持摺向本公司領取
逢禮拜日暫停 特此
佈告 乙1279

中國國民紙煙有限公司啓

鯨魚牌各種紙烟即日出貨廣告

信成銀行招收儲蓄存款

本銀行先在北市自來水橋北堦開辦其右邊儲蓄一櫃代小本經紀之人積存一星款項凡有薄銀滿一元以上數目不拘多少時日不論久暫無論十幾下商男女老幼均可來行存儲生息積少成多由貧致富每戶各給存簿一冊憑簿往來收付本息確實可靠永保無虞刊有詳章程欲存款生息者請來行面訂可也

化痰止咳哮喘氣急斷根丹百試百驗

此丹專治哮喘氣急痰迷久咳等症百試百驗不論痰哮風嗽水哮喘哮喘冷哮及痰壅肺喉逆氣上沖食不得下臥不得安寐咳血汗或致人音之烟人一切肺病痰咳大便秘結等症出服

包愈
痔瘡立刻連根脫落

本不工本精煉熊胆珍珠人參蘆消痔散此散力大效速其治內外痔瘡瘻之立刻止痛消
管生肌硬塊化四日速脫落雖數十年惡痔膿血淋漓生管成漏痛不可忍者無不藥到病除
除業經治過萬人有口皆碑○每瓶雙料二元單料一元加內服熊膽珍珠人參蘆消痔九

日華行 做綢緞疋頭

定織貨物小行生日本國京都自設機織時式花素各色織綢緞縐紗久已馳名各國於甲辰秋在上海設立分行所按期不悞闊花素縐緞行銷市上工精料實不用絲已膾炙人口貴客如欲購定時式花樣可隨時隨意定織兼客定時貨物各款皆用真貨如蒙賜顧請至本棧面議可也小行田

奏湖北籤捐票杭分局遷移廣告

本局現售第五十二會票每張大洋六元四月二十四日開彩紅票足兌如無杭州分局圖章者概不收兌因無票根可查外埠往來信力票力統歸白給 杭分局今遷杭城金銀錢巷丙午二月 日告白

中西地名合璧表出版

地爲科學之要山問不乏 本獨編輯者轉譯西名往往標新立異出入奴致同一地名或同字而異音或同音而異字學者既苦其繁約受其惑西李君佳自有鑒于此博探地理諸書通用譯名綴以英文當爲一帙顏曰中西地夕合璧表以饗學子俾知適從誠讀地理者之導師也全書地名二千餘按勘精詳印詳明詳一冊毛貳大詳七角五分

遺精膏

京都太寶齋鋪分上海二馬路鼎新里石庫門內發兌馳名大散膏丹藥酒... 此膏道家所傳三十六味貴品... 凡有精白濁... 遺精白濁... 凡有精白濁... 遺精白濁...

治癰癤最靈方法

廣東彭壽堂秘製專治癰癤陰陽腫毒... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

上海老同濟藥房

本藥房開設北市棋盤街... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

上海老同濟藥房

本藥房開設北市棋盤街... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

上海老同濟藥房

本藥房開設北市棋盤街... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

上海老同濟藥房

本藥房開設北市棋盤街... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

大英士干的士祐能... 此公司創自倫敦始於一千八百廿四年... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

遺失... 遺失... 遺失... 遺失... 遺失... 遺失... 遺失... 遺失...

珍珠琥珀白濁丸... 夫淋濁一症... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

燕製除痰聖藥... 英國第一著名名藥... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

患耳聾者不可不試... 願家慈年逾古稀... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

裕昌洋行經... 英國第一著名名藥... 凡有癰癤... 治癰癤最靈方法...

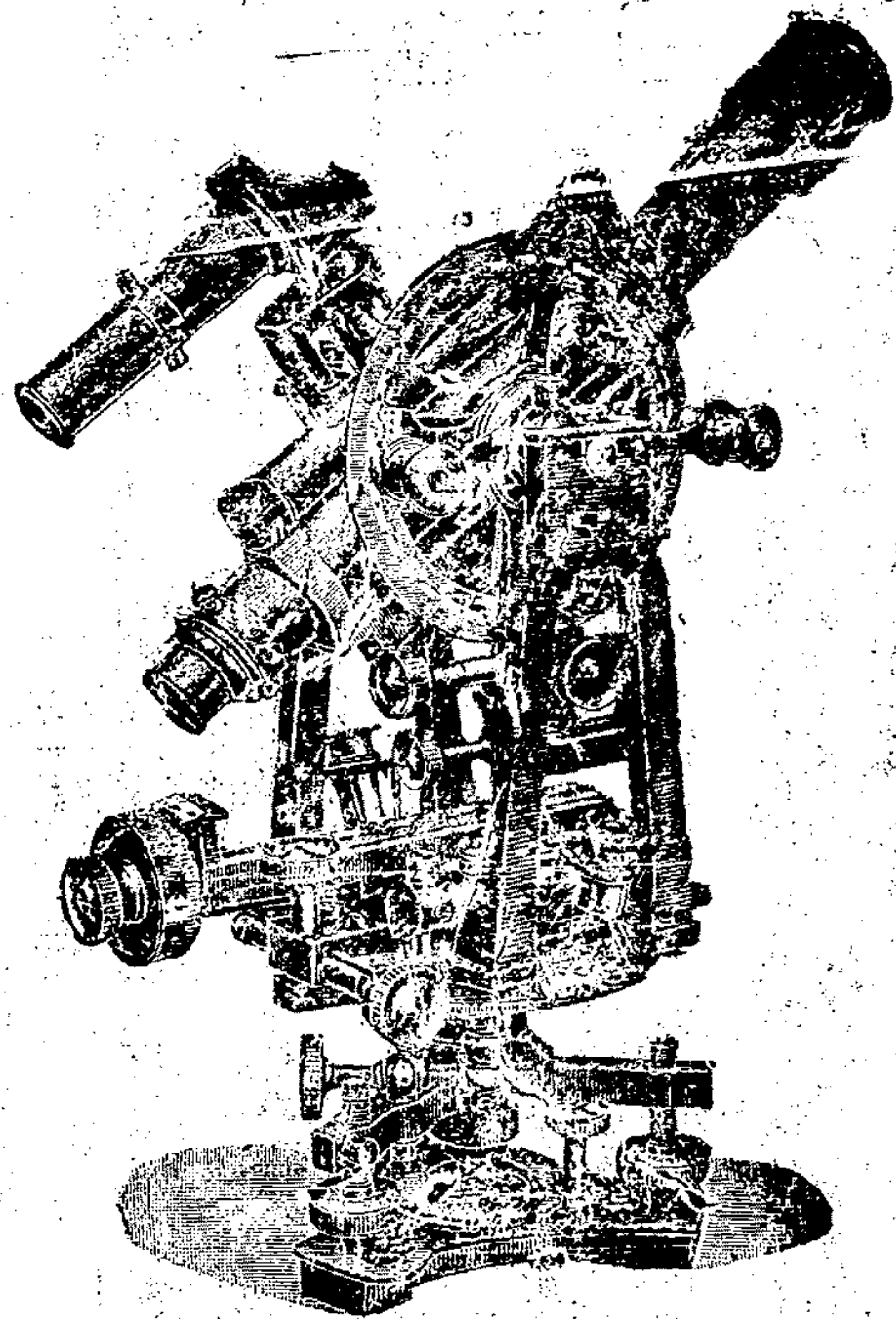
專治... 氣... 治... 專... 氣... 治... 專... 氣... 治... 專...

行 洋 昌 永



啓者我中國每年從外洋運來各種紙煙核計輸出之
款爲數甚鉅本公司有鑒於此特招集華商股本在上
海購機設廠製造三星牌號香烟選用上等煙葉配合
精良其性質之平和氣味之馥郁大有益於衛生實爲

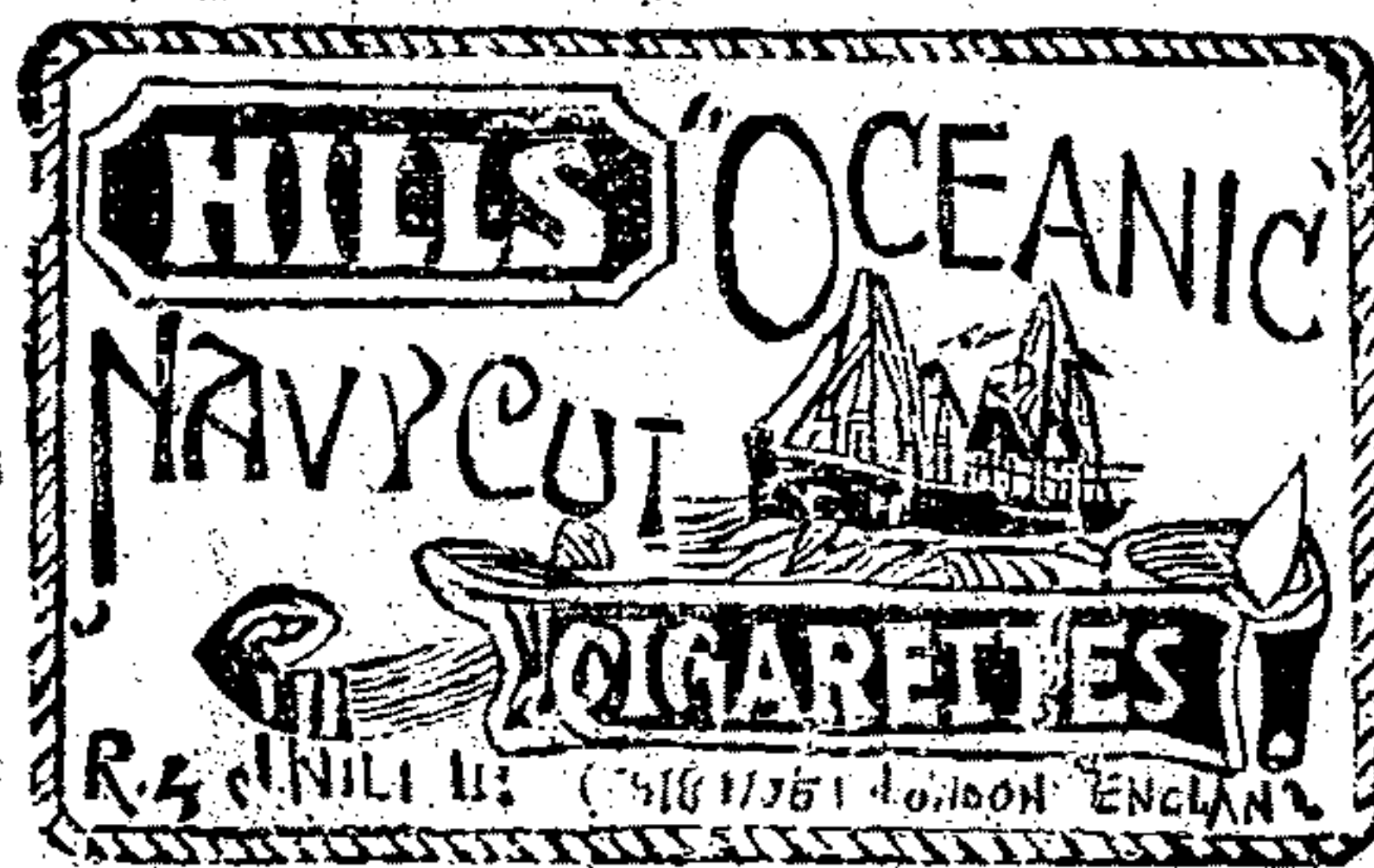
紙煙中惟一無二之佳品現已出賃各店均有售賣
我同胞希正 實鑒無不贊本公司創設之苦心也此
佈 總公司設在上海後馬路如意里三弄二二八



本行開設四十餘年專售各色金銀首飾各色鐘表千里鏡眼鏡打樣
量天尺機器一切俱全代辦有吸金銀各表

並修訂打樣機器鐘表等物凡士商賜顧者請至英大馬路黃浦灘第一號便是

烟香生衛牌船老



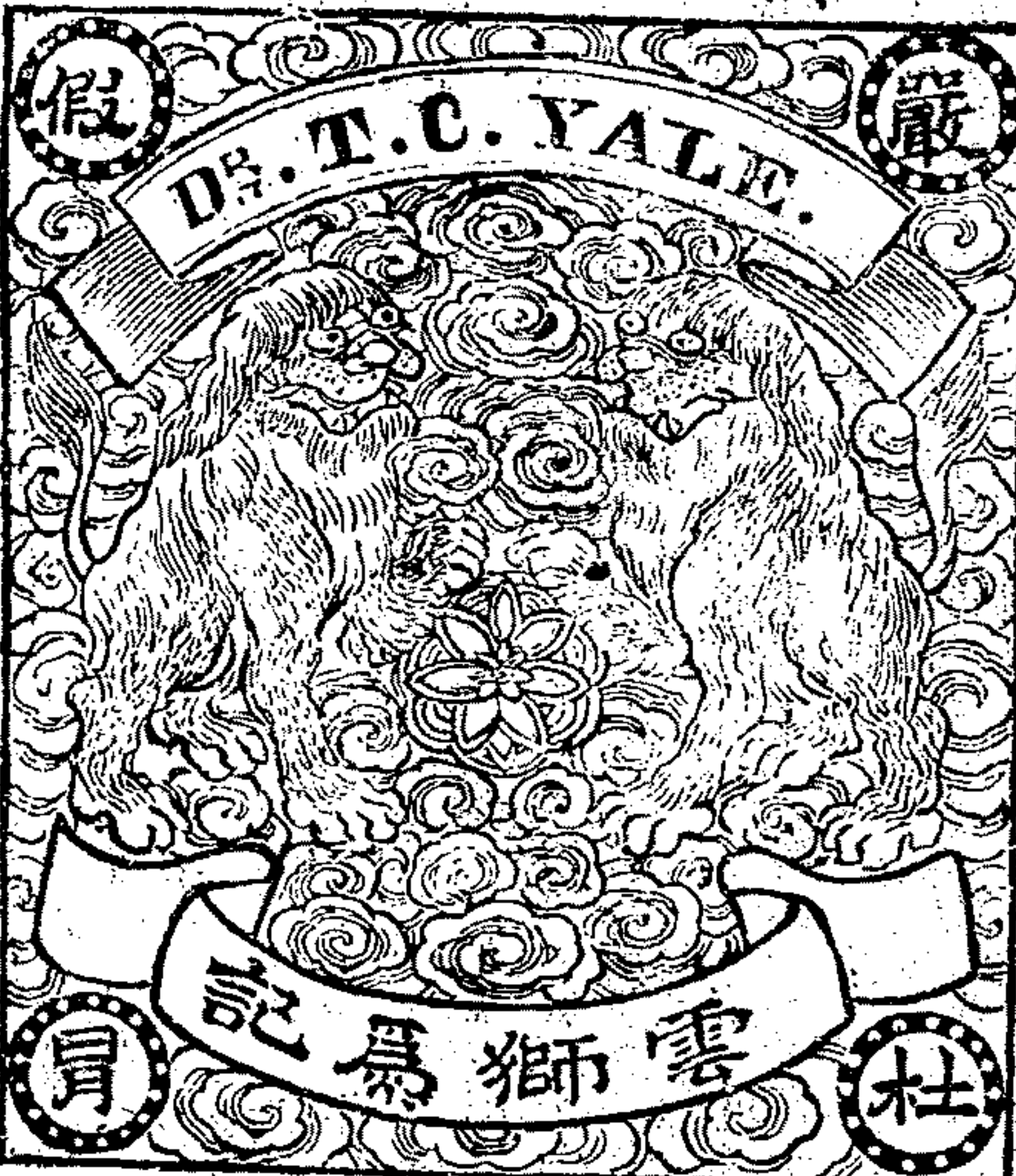
英界協昌祥 德和豐 萬生
永永其祥 魁泰 永盛興

司公烟香廠克列安西阿

啓者本公司在英國
設廠造辦馳名天下泰
西各國顯宜貴商文
士聞秀皆喜嗜本廠
香煙味濃而不烈提
神爽氣清美和平海
內仕商咸稱上品輪
船裝運外埠絡繹不
絕也國有自老
牌香煙者若西木公
司其較若天淵今
中華商喜購我英
國之貨故特將向在
泰西暢行最美船牌
香煙運來貴國以助
諸君子之好所托上
海英商信記洋行經
理邇來購者日多應
接不暇今由信記洋
行特托上海長和呂
宋莊號總經理如
貴商欲零批發者
請向河南路一百廿
一號門牌長和呂宋
煙號購辦可也

蘇州青龍橋朱公館杭州太平坊梁日
亞支牛奶分售批發
申批發上海弄楊素祺照
英大馬路小菜場對面壽
康里弄內三百卅號真正
原貨席裕祺謹啓
8831N
新到各貨
本行新到花
旗頭號紅美
人麵粉花旗
頭號酒門江
又德國頭號
酒門江廣廉
物美如蒙
什商賜顧者
請駕至小
行看貨價
格外克己特
此佈告
協隆洋行啓

艾羅補腦汁商標



中國總經理在上海中法老藥房

支那二十二行省各藥房均有出售

2-1395

裕昌洋行告白

本行開設滬上歷有年矣爲素著
名之老行頭生意向係專門從
前一面極闊定貨極多價廉物美
遐邇皆知想久在 各寶號洞鑒
之 中近年新行林立定貨稍缺茲
本行欲重整舊規新從倫敦聘
來著名熟手一位專令經管頭
生理花色異常熟悉樣子諸色齊
備定價格外便宜物料務求精美
且時有陸續運到各貨如蒙 各
寶號賜顧諸從克己以廣招徠
請移 玉本行頭寫字面商議
可也 京路八號裕昌洋行面乙

阿格登洋行
軍衣妙品

近日中國水陸軍服學堂
操衣均需呢料往往急不
能擇動輒參差木行
國得忌厘士著名織造
色斜文哩嘰專配合中國
水陸軍服學堂操衣用
教士馬嘰咄咄立辦而且
價廉物美綢各埠官紳名
大士總衣料者請至
馬路東九號二樓本號
面商是盼
經理人李毓華謹識

丸烟戒香涎龍創始

香戒烟丸三十餘載荷蒙
 ○士商賜顧功效昭彰久
 已中外馳名遐邇信用近
 有襲用本齋龍涎香丸名
 希圖影射魚目混珠誠恐
 有志戒烟者爲其所誤用
 特佈告四方凡欲賜顧者
 千祈辨認招牌細察藥味
 庶免以偽亂真也服法原
 方另詳仿單○廣東通源
 齋謹啓分設上洋三馬路

遺失莊票

本月初十午後在途
中失去森源莊第五
千九百六十二號元
八百五十五兩一錢第
五千五百六十四號
元三百兩第五千九
百六十五號元四百
六十四兩五錢二紙
均是本月廿一已
向該莊作廢如有
拾得決不收回特此
聲明

瑞記洋行

上海新開
順昌隆輪船公司

專寄各口船票
坤商賈
顧請認
法大馬
路中市
興聖街
對面天
成昌間
壁便景
郭破記
啓

寶順洋行保險

本行設中最先
辦理火險歷有
年數敝公司在
外洋創立百餘
年資本頗巨賠
款迅速恐未週
知爰特登報無
論行號棧房生
產家私一例可
保價極克己倘
荷見顧請至二
馬路外灘本行
賬房面議此佈

價 平

啓者本號新到
呢絨哩噠羽絨
羽紗洋傘大小
襪子絨衫雨衣
草帽花洋布交
布窗簾各色花
邊絲綢綢等
貨繁多不及細載
恐未週知
客賜顧請至南
四馬路便是
采章告白